

THỎA THUẬN CẤP PHÉP NGƯỜI DÙNG CUỐI

THÔNG TIN QUAN TRỌNG—XIN VUI LÒNG ĐỌC KỸ: Thỏa thuận cấp phép người dùng cuối với tập đoàn Intergraph (“EULA”) là một thỏa thuận pháp lý bởi và giữa “bạn” (một cá nhân hoặc một pháp nhân đơn lẻ) với tập đoàn Intergraph có tên giao dịch là Security Government và Infrastructure phân nhánh của Intergraph (“Intergraph”) về (các) sản phẩm phần mềm của Intergraph (“SẢN PHẨM PHẦN MỀM”) được phân phối trong phạm vi EULA này, bao gồm phần mềm máy tính, bản sao mã đối tượng, và tất cả nội dung của các tập tin, (các) đĩa mềm, (các) CD-ROM hoặc phương tiện lưu trữ khác được cung cấp cùng với EULA này, bao gồm tất cả các mẫu, tài liệu in ấn và tài liệu trực tuyến hoặc điện tử. Tất cả các bản sao của SẢN PHẨM PHẦN MỀM và bất kỳ bản Cập nhật nào của SẢN PHẨM PHẦN MỀM, nếu có, sẽ được cấp phép sử dụng cho bạn theo những điều khoản của EULA này. Tất cả các phần mềm, bao gồm, nhưng không giới hạn, bất kỳ thành phần nguồn mở nào và/hoặc bản Cập nhật, liên quan đến một thỏa thuận cấp phép người dùng cuối riêng biệt được cấp phép sử dụng cho bạn theo những điều khoản của thỏa thuận cấp phép đó. Khi cài đặt, sao chép, tải về, truy cập hoặc sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM theo cách khác, nghĩa là bạn đồng ý chịu sự ràng buộc của những điều khoản trong EULA này và EULA này sẽ được ưu tiên hơn so với tất cả các văn bản khác và sẽ chi phối việc sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM của bạn, trừ khi bạn đã đồng ý ký một thỏa thuận cấp phép với Intergraph trong đó quy định cụ thể về việc cấp phép sử dụng (các) SẢN PHẨM PHẦN MỀM có thể áp dụng cho một giao dịch riêng biệt, trong trường hợp đó thỏa thuận cấp phép đã ký sẽ được ưu tiên và sẽ chi phối việc sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM của bạn. Bạn đồng ý rằng EULA này có thể được áp dụng chống lại bạn như bất kỳ bản hợp đồng có đàm phán nào mà bạn đã ký kết. Nếu bạn không đồng ý với những điều khoản của EULA này, thì bạn sẽ không được ủy quyền, và bạn sẽ không được phép, tải về, cài đặt hoặc sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

1.0 ĐỊNH NGHĨA: Sau đây là phần định nghĩa những thuật ngữ được sử dụng trong EULA này và các thuật ngữ viết hoa khác xuất hiện trong EULA này sẽ mang ý nghĩa được quy định trong EULA này:

1.1 “Lõi” nghĩa là một bộ xử lý vật lý trên một máy chủ có thể phản hồi và thực hiện các chỉ dẫn cơ bản điều khiển máy tính. Một Bộ xử lý trung tâm (CPU) có thể có một hoặc nhiều Lõi và một máy chủ cụ thể có thể có nhiều ổ CPU mà có thể chứa nhiều Lõi.

1.2 “SẢN PHẨM PHẦN MỀM chạy trên máy bàn” nghĩa là một ứng dụng độc lập chạy từ một ổ cứng cục bộ và không đòi hỏi khả năng kết nối mạng để vận hành.

1.3 “Hướng dẫn cài đặt” nghĩa là một tệp tin máy tính trong một tài liệu Microsoft Word hoặc Adobe PDF hoặc một tệp tin văn bản có chứa thông tin Người dùng có thể cần để cài đặt hoặc vận hành một chương trình SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

1.4 “Giấy phép Chính” nghĩa là (các) giấy phép sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM được cấp cho bạn để sử dụng sản phẩm nói chung theo sự ủy quyền của EULA này.

1.1 “Giấy phép Bổ sung” nghĩa là (các) giấy phép sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM được Intergraph cung cấp cho những SẢN PHẨM PHẦN MỀM chọn lọc, bổ sung cho Giấy phép Chính vì những mục đích đặc biệt. Mỗi Giấy phép Bổ sung đòi hỏi một Giấy phép Chính và điều khoản của Giấy phép Bổ sung không được vượt qua điều khoản của Giấy phép Chính áp dụng.

1.2 “Hệ thống” nghĩa là một địa điểm vật lý hoặc vận hành nơi SẢN PHẨM PHẦN MỀM lưu trữ và vận hành trên một máy chủ riêng lẻ hoặc nơi một số nhận dạng vận hành đơn lẻ (“ID trang web”) đã được Intergraph chỉ định.

1.3 “Cập nhật” nghĩa là bất kỳ phiên bản sửa đổi, bản sửa lỗi, bản vá lỗi của SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

1.4 “Nâng cấp” nghĩa là mỗi phiên bản mới phát hành của SẢN PHẨM PHẦN MỀM là kết quả của một thay đổi về kiến trúc, lớn hoặc nhỏ, đối với SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Các bản Nâng cấp có thể được cung cấp với một EULA riêng biệt. EULA được phân phối kèm theo bản Nâng cấp sẽ thay thế mọi EULA hoặc thỏa thuận cấp phép đã ký liên quan đến những phiên bản trước của SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

1.5 “Người dùng” nghĩa là bạn hoặc bất kỳ cá nhân nào được bạn thuê. Người dùng cũng có thể bao gồm nhà thầu của bạn, người cần được sử dụng tạm thời SẢN PHẨM PHẦN MỀM để thay mặt bạn cung cấp các dịch vụ.

1.6 “SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên trang mạng” nghĩa là SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên các dịch vụ mạng chỉ được truy cập bởi các Người dùng qua World Wide Web, Internet hoặc mạng nội bộ.

1.7 “Tập tin XML” nghĩa là tập tin XML (Ngôn ngữ Đánh dấu Mở rộng) được SẢN PHẨM PHẦN MỀM tạo ra, nếu áp dụng.

1.8 “Bảng định kiểu XSL” nghĩa là bản trình bày theo XSL (Ngôn ngữ Bảng định kiểu Mở rộng) của một lớp Tập tin XML trong đó, khi được bao gồm trong SẢN PHẨM PHẦN MỀM, mô tả cách chuyển đổi một thể hiện của lớp thành một tài liệu XML (Ngôn ngữ Đánh dấu Mở rộng) sử dụng bảng từ vựng định dạng.

2.0 CẤP PHÉP: Với điều kiện bạn không vi phạm bất cứ điều khoản hoặc điều kiện nào trong EULA này, Intergraph theo đây cấp cho bạn quyền cài đặt và sử dụng không độc quyền và hạn chế đối với SẢN PHẨM PHẦN MỀM, chỉ dưới hình thức mã đối tượng, tuyệt đối chỉ để sử dụng trong nội bộ và phải tuân thủ nghiêm ngặt các điều khoản và điều kiện trong EULA này. Giấy phép này không thể chuyển giao, trừ khi được quy định cụ thể trong EULA này. Bạn chịu trách nhiệm hoàn toàn về việc lựa chọn SẢN PHẨM PHẦN MỀM để đạt được những kết quả dự tính, cũng như việc cài đặt, sử dụng và những kết quả thu được từ SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

2.1 Yêu cầu Hệ thống: SẢN PHẨM PHẦN MỀM có thể đòi hỏi Hệ thống của bạn phải đáp ứng những yêu cầu tối thiểu nhất định về phần mềm, phần cứng và/hoặc kết nối Internet. Những yêu cầu tối thiểu nhất định về phần mềm, phần cứng và/hoặc kết nối Internet thay đổi tùy theo SẢN PHẨM PHẦN MỀM và tùy theo mỗi loại giấy phép và sẽ được Intergraph cung cấp theo yêu cầu.

2.2 Loại Giấy phép và Chế độ Sử dụng: Các SẢN PHẨM PHẦN MỀM được cấp phép sử dụng dưới hình thức Giấy phép Chính hoặc Giấy phép Bổ sung. Có hai (2) loại Giấy phép Chính và bảy (7) loại Giấy phép Bổ sung như được mô tả bên dưới. Tùy theo loại giấy phép của bạn, giấy phép có thể được sử dụng trong chế độ Sử dụng Cùng lúc hoặc chế độ Khóa Nút. Loại giấy phép và chế độ sử dụng dành cho SẢN PHẨM PHẦN MỀM mà bạn đã mua hoặc đăng ký sẽ được nêu rõ (bằng những chữ viết tắt được trình bày dưới đây) trong phần mô tả sản phẩm được trình bày trong văn bản đề xuất, chào giá hoặc được đóng gói cùng với SẢN PHẨM PHẦN MỀM, và, nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM được tích hợp công cụ quản lý giấy phép điện tử, được xác nhận bởi hệ thống cấp phép của Intergraph. Nếu không được quy định khác, loại giấy phép và chế độ sử dụng của bạn sẽ là Giấy phép Chính – chế độ Khóa Nút. Mỗi giấy phép sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM đều phải tuân thủ các điều khoản của EULA này.

2.2.1 Các loại Giấy phép Chính được mô tả như sau:

- (a) **Chế độ Sử dụng Cùng lúc (CC)** cho phép mượn và trả giấy phép trong tổng số giấy phép sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM khả dụng dành cho các Người dùng. Tại mọi thời điểm, bạn có thể chạy tối đa số bản sao của SẢN PHẨM PHẦN MỀM bằng với số giấy phép mà bạn đã được cấp. Nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM có thể chạy ở chế độ không kết nối, như trình bày trong Hướng dẫn Cài đặt, Người dùng có thể mượn giấy phép từ Hệ thống để sử dụng lưu động hoặc sử dụng tại nhà, do đó làm giảm tổng số giấy phép khả dụng trong quỹ giấy phép cho đến khi giấy phép được trả lại cho Hệ thống. Nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM không thể chạy ở chế độ không kết nối, máy tính lưu động hoặc ở nhà sẽ cần một Giấy phép Khóa Nút. Nếu số Người dùng SẢN PHẨM PHẦN MỀM được dự đoán sẽ vượt quá số giấy phép khả dụng, và nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM không được tích hợp công cụ quản lý giấy phép, thì bạn phải áp dụng một cơ chế hoặc quy trình hợp lý để bảo đảm rằng số người sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM cùng lúc không vượt quá số giấy phép. Bạn đồng ý sử dụng cơ chế cấp phép, các tệp tin cấp phép, các khóa ổ cứng và các thiết bị an ninh khác liên quan đến SẢN PHẨM PHẦN MỀM và đồng ý không tìm cách lừa gạt, đảo ngược kỹ thuật hoặc sao chép những thiết bị như vậy.
- (b) **Chế độ Khóa Nút (NL)** cho phép một bản sao đơn lẻ của SẢN PHẨM PHẦN MỀM được lưu trữ trên đĩa cứng và được nạp để thực thi trên một máy trạm đơn lẻ, hoặc, đối với phần mềm được thiết kế để sử dụng trên thiết bị cầm tay, để thực thi trên một thiết bị cầm tay đơn lẻ.

2.2.2 Các loại Giấy phép Bổ sung được mô tả như sau:

- (a) **Giấy phép Dự phòng (BCK)** là giấy phép chỉ dùng để “dự phòng nguội” khi cần chuyển bằng tay SẢN PHẨM PHẦN MỀM sang sử dụng Giấy phép Bổ sung trong trường hợp Giấy phép Chính bị lỗi.
- (b) **Giấy phép Nhà phát triển (DEV)** là giấy phép của một SẢN PHẨM PHẦN MỀM nền web chỉ được phân phối kèm theo Giấy phép Chính của SẢN PHẨM PHẦN MỀM vì mục đích phát triển và thử nghiệm trang web được xây dựng cùng với SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Không được sử dụng Giấy phép Nhà phát triển vào mục đích sản xuất (nghĩa là triển khai trang web đầy đủ).
- (c) **Giấy phép Cân bằng Tải (LOB)** là giấy phép của SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên trang mạng chỉ để sử dụng như một giấy phép phụ hoặc kế thừa trên một cụm mạng nhằm cân bằng việc tải với Giấy phép Chính trên nhiều máy chủ được đại diện bằng một (1) địa chỉ IP.
- (d) **Giấy phép Thừa (RDT)** là giấy phép chỉ dùng để “dự phòng nóng” khi cần chuyển tự động SẢN PHẨM PHẦN MỀM sang sử dụng Giấy phép Bổ sung trong trường hợp Giấy phép Chính bị lỗi.
- (e) **Giấy phép Thử nghiệm (TST)** là giấy phép chỉ dành cho mục đích thử nghiệm. Tuy nhiên, Intergraph cũng cho phép sử dụng Giấy phép Thử nghiệm để tiến hành huấn luyện miễn phí trên các máy chủ thử nghiệm trong thời gian tối đa ba mươi (30) ngày mỗi năm.
- (f) **Giấy phép Đào tạo (TRN)** là giấy phép chỉ dành cho mục đích đào tạo.
- (g) **Giấy phép phụ (SEC hoặc TFB)** được cấp phép để sử dụng không sinh lợi cho việc đào tạo, phát triển, thử nghiệm, chuyển đổi dự phòng, dự phòng v.v... Số lượng Giấy phép Phụ không thể vượt quá số lượng Giấy phép Chính đã được mua.

2.3 Cập nhật và Nâng cấp. Nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM là một bản Cập nhật hoặc Nâng cấp cho một phiên bản trước của SẢN PHẨM PHẦN MỀM thì bạn phải sở hữu một giấy phép hợp lệ của phiên bản trước để có thể sử dụng bản Cập nhật hoặc Nâng cấp. SẢN PHẨM PHẦN MỀM và mọi phiên bản trước của nó không thể được sử dụng bởi hoặc chuyển giao cho bên thứ ba. Tất cả các bản Cập nhật và Nâng cấp đều được cung cấp cho bạn trên cơ sở trao đổi giấy phép cũng như phải tuân thủ các điều khoản và điều kiện của EULA kèm theo phiên bản mới nhất của SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Với việc sử dụng bản Cập nhật hoặc Nâng cấp, bạn (i) đồng ý tự nguyện kết thúc quyền sử dụng phiên bản trước của SẢN PHẨM PHẦN MỀM, trừ trường hợp cần phải có phiên bản trước để chuyển sang bản Cập nhật hoặc Nâng cấp; và (ii) biết và đồng ý rằng mọi nghĩa vụ của Intergraph trong việc hỗ trợ (các) phiên bản trước của SẢN PHẨM PHẦN MỀM sẽ chấm dứt cùng với việc phát hành bản Cập nhật. Nếu một bản Cập nhật được cung cấp, bạn cần nhanh chóng cài đặt bản Cập nhật đó theo sự hướng dẫn của Intergraph. Nếu bạn không thực hiện được điều này, thì bạn biết rằng SẢN PHẨM PHẦN MỀM có thể sẽ không hoạt động đúng cách hoặc rằng bạn sẽ không thể tận dụng tất cả tính năng khả dụng của SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Trong trường hợp đó, Intergraph sẽ không chịu trách nhiệm về những chi phí phát sinh do không cài đặt bản Cập nhật.

3.0 QUYỀN VÀ GIỚI HẠN: Xin xem các trường hợp ngoại lệ và điều khoản bổ sung liên quan đến Phần mềm GeoMedia Viewer, Phần mềm Beta, Phần mềm Đánh giá, và Phần mềm Giáo dục được nêu rõ ở phần cuối EULA này.

3.1 SAU ĐÂY LÀ NHỮNG ĐIỀU ĐƯỢC PHÉP LÀM VỚI GIẤY PHÉP CỦA BẠN:

3.1.1 Bạn có thể tạo một bản sao của phương tiện cài đặt SẢN PHẨM PHẦN MỀM dưới hình thức máy đọc được hoặc in ấn chỉ dành cho mục đích sao lưu dự phòng. Intergraph bảo lưu quyền sở hữu của mọi bản sao do Người dùng tạo ra. Bạn không được chuyển giao quyền sử dụng cho một bản sao lưu dự phòng trừ khi bạn chuyển giao mọi quyền về SẢN PHẨM PHẦN MỀM và giấy phép như quy định trong Phần 3.1.2. Bất kỳ sao chép nào khác của SẢN PHẨM PHẦN MỀM, bất kỳ sử dụng nào của các bản sao vượt quá số bản sao bạn đã được ủy quyền sử dụng và đã thanh toán và bất kỳ sự phân phối SẢN PHẨM PHẦN MỀM nào không được EULA này cho phép, là vi phạm EULA này và luật liên bang hoặc luật áp dụng.

3.1.2 Bạn có thể chuyển giao SẢN PHẨM PHẦN MỀM và giấy phép trong phạm vi công ty của bạn (chuyển giao bên trong công ty), tuân theo Chính sách Chuyển giao Phần mềm của Intergraph Security, Government & Infrastructure (“Chính sách Chuyển giao Phần mềm SG&I”) và các điều khoản của EULA này. Intergraph sẽ cung cấp Chính sách Chuyển giao Phần mềm SG&I theo yêu cầu. Nếu bạn chuyển giao SẢN PHẨM PHẦN MỀM, thì bạn phải đồng thời chuyển giao tất cả các bản sao, phiên bản sửa đổi, hoặc thành phần hợp nhất, dưới mọi hình thức, cho cùng bên nhận, hoặc bạn phải hủy tất cả những dữ liệu không chuyển giao.

3.1.3 Đối với SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên trang mạng:

- (a) Bạn có thể chạy nhiều trang mạng và cung cấp nhiều dịch vụ mạng cho khách hàng của bạn với một giấy phép.
- (b) Bạn có thể phân phối các thành phần hỗ trợ trang mạng phía khách hàng (như các điều khiển ActiveX, ứng dụng Java và Java applet, thành phần hỗ trợ Wavelet nén nâng cao (ECW)) cho các Người dùng.
- (c) Bạn có thể nạp SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên trang mạng này trên nhiều máy nằm trong cùng một cụm đóng vai trò một máy chủ mạng đơn lẻ, với điều kiện bạn đã mua một số Giấy phép Cân bằng Tải hoặc một số Lỗi từ Intergraph và tổng số máy chủ hỗ trợ hoặc số Lỗi được triển khai không vượt quá số lượng đã cấp phép.
- (d) Trừ khi được quy định khác trong Hướng dẫn Cài đặt, bạn chỉ có thể sao chép và phân phối các tập tin nguồn bản thảo Java để hỗ trợ kiểu bản đồ vector kết xuất của SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên trang mạng và các trang mạng liên kết của bạn và bạn chỉ có thể chuẩn bị các sản phẩm phái sinh trong nội bộ.

3.1.4 Trừ khi được quy định khác trong Hướng dẫn Cài đặt, đối với các SẢN PHẨM PHẦN MỀM chứa Bảng định kiểu XSL để trình bày Tập tin XML, bạn chỉ có thể sử dụng Bảng định kiểu XSL và các sản phẩm phái sinh từ đó cho mục đích biểu diễn Tập tin XML và các sản phẩm phái sinh từ đó (gọi chung là “Các sản phẩm XML”) cho công ty của bạn. Bạn không được phân phối Bảng định kiểu XSL hoặc các Sản phẩm XML dưới hình thức độc lập. Không được sử dụng các Bảng định kiểu XSL để sản xuất các nội dung mang tính chất phi báng, bôi nhọ, lừa đảo, đồi trụy, tục tĩu hoặc khiêu dâm, hoặc bất kỳ nội dung nào vi phạm quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba bất kỳ, hoặc bằng bất kỳ hình thức bất hợp lệ nào khác. Tất cả các Bảng định kiểu XSL được cung cấp kèm theo SẢN PHẨM PHẦN MỀM vẫn là tài sản của Intergraph.

3.1.5 Trừ khi được quy định khác trong Hướng dẫn Cài đặt, đối với các SẢN PHẨM PHẦN MỀM được phân phối kèm theo một Giao diện Lập trình Ứng dụng (“API”) và/hoặc cài đặt cấu hình, bạn có thể sử dụng (các) API để viết đuôi mở rộng của riêng mình cho CÁC SẢN PHẨM PHẦN MỀM và bạn có thể sử dụng cài đặt cấu hình để cấu hình SẢN PHẨM PHẦN MỀM, nhưng chỉ trong mức độ được cho phép bởi (các) API và/hoặc trình cài đặt cấu hình. Tới một chừng mực mà Intergraph không chuyển nhượng cho bạn bất kỳ quyền nào trong Quyền sở hữu trí tuệ của mình (thuật ngữ đó được định nghĩa trong Mục 6.1.2) bằng cách cho phép bạn viết đuôi mở rộng của riêng mình sử dụng (các) API hoặc cấu hình phần mềm thông qua cài đặt cấu hình, theo đây, bạn đồng ý và biết rằng Intergraph giữ lại tất cả các quyền trong SẢN PHẨM PHẦN MỀM của mình, (các) API và cài đặt cấu hình. Intergraph không giới thiệu hoặc bảo đảm cho việc mở rộng đuôi và/hoặc cấu hình đó và trong mức độ tối đa được luật pháp hiện hành cho phép, Intergraph và các nhà cung cấp của mình sẽ khước từ mọi sự bảo đảm, dù ngụ ý hay thể hiện, liên quan đến việc mở rộng đuôi và/hoặc cấu hình nói trên, bao gồm, nhưng không giới hạn, những bảo đảm ngụ ý về tính thương mại, tính phù hợp với một mục đích cụ thể, tính mạo hiểm trong sử dụng và tính không vi phạm. Bạn

hoàn toàn tự chịu trách nhiệm về việc mở rộng đuôi và/hoặc cấu hình nói trên, và theo đây bạn đồng ý bồi thường và miễn trừ mọi trách nhiệm cho Intergraph và các nhà cung cấp của mình về việc mở rộng đuôi và/hoặc cấu hình đó.

3.1.6 Bạn tự chịu trách nhiệm, và gánh chịu mọi rủi ro, trong việc sao lưu tất cả hệ thống, phần mềm, ứng dụng, và dữ liệu, cũng như sử dụng đúng cách SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

3.1.7 **Tại mọi thời điểm, bạn phải giữ nguyên, sao chép và bảo đảm tất cả thông cáo về bản quyền, quyền sáng chế, thương hiệu và thẩm quyền xuất hiện trên tất cả các bản sao, phiên bản sửa đổi hoặc thành phần của SẢN PHẨM PHẦN MỀM, bao gồm, nhưng không giới hạn trong, khi cài đặt, sử dụng, mượn giấy phép, trả giấy phép và/hoặc hợp nhất với chương trình khác.**

3.2 SAU ĐÂY LÀ NHỮNG ĐIỀU BỊ NGHIÊM CẤM VỚI GIẤY PHÉP CỦA BẠN:

3.2.1 Bạn không được bán, cho thuê, cấp phép sử dụng, cho thuê theo hợp đồng, cho mượn hoặc chuyển giao theo SẢN PHẨM PHẦN MỀM cách khác, hoặc bất kỳ bản sao, phiên bản sửa đổi, hoặc thành phần hợp nhất nào từ đó, cho một công ty hoặc pháp nhân (nghĩa là chuyển giao trong nội bộ công ty) hoặc cá nhân khác. Mọi sự chuyển giao trái phép sẽ khiến cho giấy phép của bạn bị tự động chấm dứt ngay lập tức.

3.2.2 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, biên dịch ngược mã nguồn, phân tích mã, hoặc áp dụng bất kỳ kỹ thuật dịch ngược nào khác trên SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

3.2.3 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, lợi dụng bất kỳ hạn chế kỹ thuật nào trong SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

3.2.4 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, công bố SẢN PHẨM PHẦN MỀM cho người khác sao chép hoặc sử dụng.

3.2.5 Bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác sử dụng, sao chép, sửa đổi, phân phát, tiết lộ, cấp phép sử dụng hoặc chuyển giao SẢN PHẨM PHẦN MỀM, toàn bộ hoặc một phần bất kỳ bản sao, phiên bản sửa đổi, hoặc thành phần hợp nhất nào của SẢN PHẨM PHẦN MỀM, trừ khi được nêu rõ trong EULA này.

3.2.6 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, tái sử dụng các thành phần của SẢN PHẨM PHẦN MỀM với một sản phẩm phần mềm khác mà bạn được cấp phép sử dụng hoặc trên các máy tính khác. SẢN PHẨM PHẦN MỀM được cấp phép như một sản phẩm riêng lẻ.

3.2.7 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, tìm cách đánh lừa bất kỳ cơ chế cấp phép hoặc chính sách cấp phép nào của SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

3.2.8 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, sử dụng hoặc xem SẢN PHẨM PHẦN MỀM vì bất kỳ mục đích nào mang tính cạnh tranh với Intergraph.

3.2.9 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM trừ khi được nêu rõ trong EULA này.

3.2.10 Đối với SẢN PHẨM PHẦN MỀM chạy trên máy bàn trong chế độ Khóa Nút:

(i) Bạn không được phép chạy SẢN PHẨM PHẦN MỀM cho các ứng dụng dựa trên trang mạng.

(ii) Bạn không được cho phép nhiều Người dùng sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM cùng lúc trên cùng một máy trạm.

3.2.11 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, sử dụng Giấy phép Nhà phát triển cho các mục đích sản xuất (ví dụ như để triển khai một trang web đầy đủ).

3.2.12 Bạn không được phép, và bạn không được ủy quyền cho bất kỳ ai khác, công bố với một bên thứ ba về bất kỳ kết quả thử nghiệm benchmark nào trên SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Chương trình mẫu, (các) tập hợp dữ liệu mẫu và (các) đoạn mã kịch bản liên quan được phân phối kèm theo một số SẢN PHẨM PHẦN MỀM (“Dữ liệu Mẫu”) chỉ được dùng vào mục đích hướng dẫn cho Người dùng về cách sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM kèm theo Dữ liệu Mẫu. Dữ liệu Mẫu được cấp phép kèm theo SẢN PHẨM PHẦN MỀM và bạn không được tái phân phối, cấp phép sử dụng, bán, chuyển giao, hoặc sử dụng theo cách khác nhằm mục đích sản xuất nếu không có sự chấp thuận trước bằng văn bản của Intergraph.

3.2.13 SẢN PHẨM PHẦN MỀM không được bảo đảm một trăm phần trăm (100%) không có lỗi. SẢN PHẨM PHẦN MỀM không được thiết kế hoặc dự định để sử dụng trong bất kỳ tình huống nào mà sai sót hoặc lỗi của SẢN PHẨM PHẦN MỀM dưới bất kỳ hình thức nào có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tổn nghiêm trọng cho bất kỳ người nào, hoặc thiệt hại nghiêm trọng về vật chất, tài sản hoặc môi trường (“Tình huống Sử dụng Rủi ro Cao”). Bạn không được cấp phép để sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM trong, hoặc có liên quan với, bất kỳ Tình huống Sử dụng Rủi ro Cao nào. NGHIÊM CẤM tất cả các Tình huống Sử dụng Rủi ro Cao. Tình huống Sử dụng Rủi ro Cao bao gồm, ví dụ như, những tình huống sau đây: điều khiển máy bay hoặc các các phương tiện chuyên chở hành khách số lượng lớn khác, vận hành các cơ sở hạt nhân hoặc hóa học, và vận

hành các thiết bị y khoa Lớp III. Theo đây, bạn đồng ý không sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM trong, hoặc có liên quan với, bất kỳ Tình huống Sử dụng Rủi ro Cao nào.

3.2.14 Đối với một SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên trang mạng:

- (a) Bạn không thể sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên trang mạng để vận hành phần mềm như một dịch vụ hoặc máy chủ mà không được Intergraph phê duyệt trước bằng văn bản.
- (b) Bạn không thể sử dụng một Giấy phép Cân bằng Tài (LOB) của SẢN PHẨM PHẦN MỀM dựa trên trang mạng tách rời Giấy phép Chính của nó.
- (c) Bạn không thể sử dụng các Giấy phép Chính (và các Giấy phép Cân bằng Tài được chỉ định của chúng) mà được yêu cầu hoặc phân phối theo một số phần đơn lẻ (như “tên sản phẩm - WORKGROUP”) cho các thực thể hoặc tổ chức khác hoặc tại một địa chỉ địa lý vật lý khác.
- (d) Hạn chế Lỗi cho SẢN PHẨM PHẦN MỀM APOLLO của Intergraph: Lệ phí cấp phép và hạn chế cài đặt cho SẢN PHẨM PHẦN MỀM APOLLO của Intergraph được dựa trên số lượng Lỗi trong máy chủ mà SẢN PHẨM PHẦN MỀM APOLLO của Intergraph được cài đặt. Mỗi sản phẩm đều có thể được cấp phép trong bội số của bốn (4) Lỗi, lên đến tối đa là ba mươi hai (32) Lỗi. Bạn chịu trách nhiệm xác định số lượng Lỗi trên máy chủ của mình và đặt hàng số lượng giấy phép Lỗi thích hợp. Mỗi giấy phép của một SẢN PHẨM PHẦN MỀM APOLLO của Intergraph chỉ được cài đặt trên một máy chủ duy nhất. Ví dụ, một giấy phép 8 Lỗi không cho phép bạn cài đặt hai bản sao của một thành phần, mỗi bản sao trên một máy chủ 4 Lỗi. Trong một môi trường xử lý dữ liệu ảo hóa, công nghệ siêu kết chuỗi, “máy ảo” hoặc các kỹ thuật tương tự tạo ra “bộ vi xử lý ảo” không nhất thiết phải tương ứng với các Lỗi vật lý có mặt trên máy chủ, quyền sử dụng của bạn phụ thuộc vào mối quan hệ giữa số lượng Lỗi bạn được cấp phép, số lượng Lỗi vật lý có mặt trên máy chủ và số lượng các bộ vi xử lý có sẵn cho SẢN PHẨM PHẦN MỀM APOLLO của Intergraph trong môi trường ảo hóa như sau: nếu số lượng Lỗi mà bạn được cấp phép bằng hoặc vượt quá số lượng Lỗi vật lý có mặt trên các máy chủ, khi đó bộ vi xử lý ảo bổ sung được tạo ra bằng phương pháp siêu kết chuỗi hoặc các phương pháp đa nhiệm vụ một Lỗi vật lý khác không vi phạm hạn chế cấp phép của bạn. Tuy nhiên, nếu bạn muốn cài đặt SẢN PHẨM PHẦN MỀM APOLLO của Intergraph trên một máy chủ có một số lượng lớn của các Lỗi vật lý có mặt nhiều hơn so với số lượng Lỗi mà bạn được cấp phép, bạn phải vận hành SẢN PHẨM PHẦN MỀM APOLLO của Intergraph chỉ trong một máy ảo “khách” có thể truy cập một số lượng tối đa bộ vi xử lý (dù là ảo, vật lý hoặc cả hai) nhỏ hơn hoặc bằng số lượng Lỗi mà bạn được cấp phép.

3.3 Bồi thường: Bạn đồng ý miễn trừ mọi trách nhiệm và bồi thường cho Intergraph về mọi lý do, cáo buộc, chi phí, phí tổn và/hoặc tổn thất gây ra cho Intergraph do vi phạm những giới hạn hoặc hành động bị nghiêm cấm đã được nêu rõ trong EULA này của bạn hoặc bất kỳ Người dùng nào khác.

4.0 THỜI HẠN: EULA này có hiệu lực cho đến khi bị chấm dứt hoặc cho đến khi thời hạn đăng ký phần mềm của bạn kết thúc mà không được gia hạn. EULA này có thể bị chấm dứt (a) bởi bạn bằng cách trả lại cho Intergraph SẢN PHẨM PHẦN MỀM bản gốc hoặc bằng cách hủy bỏ vĩnh viễn SẢN PHẨM PHẦN MỀM cùng với tất cả các bản sao, phiên bản sửa đổi và thành phần hợp nhất của SẢN PHẨM PHẦN MỀM dưới mọi hình thức; (b) bởi Intergraph khi bạn vi phạm bất kỳ điều khoản nào của thỏa thuận hoặc bạn không chi trả (các) phí đăng ký hoặc mua giấy phép phù hợp; (c) khi bạn cài đặt một bản Nâng cấp đi cùng với một thỏa thuận cấp phép mới bao gồm bản Nâng cấp của SẢN PHẨM PHẦN MỀM; hoặc (d) khi hết hạn các tệp tin cấp phép có thể áp dụng nếu đây là một giấy phép tạm thời. Bạn đồng ý rằng khi EULA này được chấm dứt hoặc thời hạn đăng ký phần mềm của bạn kết thúc, bạn sẽ ngừng sử dụng và hủy bỏ vĩnh viễn SẢN PHẨM PHẦN MỀM (và tất cả các bản sao, phiên bản sửa đổi và thành phần hợp nhất của SẢN PHẨM PHẦN MỀM dưới mọi hình thức và tất cả các thành phần của SẢN PHẨM PHẦN MỀM) và chứng nhận việc hủy bỏ đó bằng văn bản gửi tới Intergraph.

5.0 KIỂM TRA: Intergraph có quyền kiểm tra, trong giờ làm việc bình thường của bạn, việc sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM và sự tuân thủ các điều khoản trong EULA này của bạn. Intergraph sẽ thông báo cho bạn bằng văn bản ba mươi (30) ngày trước khi tiến hành kiểm tra. Quyền kiểm tra sẽ bị giới hạn trong hai lần cho mỗi năm dương lịch. Trước khi bắt đầu tiến hành kiểm tra, nhân viên của Intergraph sẽ ký kết một thỏa thuận không tiết lộ hợp lý do bạn cung cấp. Trong khi kiểm tra, bạn phải cho phép nhân viên của Intergraph tiếp cận cả hồ sơ lẫn nhân viên của bạn một cách hợp lý. Chi phí của cuộc kiểm tra sẽ do Intergraph thanh toán trừ khi kết quả kiểm tra cho thấy bạn đã chi trả thiếu phí cho Intergraph, trong trường hợp đó, bạn đồng ý nhanh chóng chi trả cho Intergraph các khoản phí thiếu hụt với mức giá đã thỏa thuận trước cho giấy phép SẢN PHẨM PHẦN MỀM hoặc đăng ký phần mềm *cộng với* tiền lãi phát sinh trên khoản thiếu hụt tính từ ngày phải trả ban đầu theo lãi suất thấp hơn giữa hai phần trăm (2%) mỗi tháng và mức lãi suất cao nhất được pháp luật hiện hành cho phép, và bạn cũng đồng ý thanh toán mọi chi phí liên quan đến việc kiểm tra.

6.0 TÀI SẢN TRÍ TUỆ:

6.1 Quyền sở hữu:

6.1.1 Phần mềm: TẤT CẢ CÁC SẢN PHẨM PHẦN MỀM LÀ SẢN PHẨM THUỘC QUYỀN SỞ HỮU CỦA INTERGRAPH VÀ CÁC BÊN THỨ BA CÓ LIÊN QUAN, VÀ ĐƯỢC BẢO VỆ BỞI LUẬT BẢN QUYỀN VÀ CÁC CÔNG ƯỚC QUỐC TẾ. QUYỀN SỞ HỮU CÁC SẢN PHẨM PHẦN MỀM CÙNG NHƯ TẤT CẢ BẢN SAO, PHIÊN BẢN SỬA ĐỔI VÀ THÀNH PHẦN HỢP NHẤT CỦA SẢN PHẨM PHẦN MỀM SẼ VẪN THUỘC VỀ INTERGRAPH VÀ CÁC BÊN THỨ BA CÓ LIÊN QUAN TẠI MỌI THỜI ĐIỂM. Các SẢN PHẨM PHẦN MỀM chỉ được cấp phép sử dụng chứ

không được bán theo các điều khoản và điều kiện trong EULA này. Intergraph và các bên thứ ba liên quan nắm giữ mọi quyền, quyền sở hữu cũng như quyền lợi trong và với tất cả SẢN PHẨM PHẦN MỀM, bao gồm, nhưng không giới hạn, tất cả các quyền Sở hữu Trí tuệ trong và với mỗi SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Tất cả các quyền không được ủy quyền rõ ràng cho bạn trong EULA này hoặc trong thỏa thuận cấp phép sử dụng phần mềm với bên thứ ba có liên quan nếu có hoặc các điều khoản và điều kiện sử dụng được Intergraph và các bên thứ ba có liên quan bảo lưu. Không có mã nguồn nào có thể phân phối dưới đây trừ khi được Intergraph thỏa thuận bằng văn bản.

6.1.2 Tài sản Trí tuệ: Bạn công nhận và đồng ý rằng Intergraph và các nhà sản xuất bên thứ ba, nếu có, sở hữu mọi quyền trong và với các thương hiệu của Intergraph và của nhà sản xuất bên thứ ba có liên quan và EULA này không ủy quyền hoặc cho phép bạn sử dụng những thương hiệu đó. Nếu bạn đệ đơn kiện Intergraph hoặc bất kỳ nhà sản xuất bên thứ ba nào vi phạm sáng chế độc quyền của bạn trong SẢN PHẨM PHẦN MỀM, thì giấy phép sử dụng bằng sáng chế do Intergraph và (các) nhà sản xuất bên thứ ba nếu có cấp cho bạn để sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM sẽ tự động chấm dứt.

6.2 Vi phạm Quyền Sở hữu Trí tuệ:

6.2.1 Biện pháp đền bù của Intergraph: Trong trường hợp SẢN PHẨM PHẦN MỀM, theo quan điểm của Intergraph, có thể bị kiện hoặc bị kiện vì vi phạm bất kỳ điều khoản nào của Luật Sở hữu Trí tuệ Hoa Kỳ, thì Intergraph có thể, theo sự lựa chọn của riêng mình và tự mình thanh toán chi phí (a) bảo đảm cho bạn quyền tiếp tục sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM; (b) sửa đổi SẢN PHẨM PHẦN MỀM để không còn vi phạm, nhưng vẫn đảm bảo chức năng của sản phẩm; (c) thay thế SẢN PHẨM PHẦN MỀM bằng một SẢN PHẨM PHẦN MỀM khác không vi phạm, nhưng vẫn đảm bảo chức năng của sản phẩm; hoặc (d) hoàn lại cho bạn số tiền mà bạn đã chi trả cho Intergraph trên thực tế để sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM.

6.2.2 Bồi thường: Trong trường hợp bất kỳ tiến trình tố tụng nào (đơn kiện, yêu cầu bồi thường, hoặc hành động khác) được căn cứ (toàn bộ hoặc một phần) trên những sửa đổi, cải tiến hoặc bổ sung do bạn hoặc bất kỳ cá nhân hoặc pháp nhân nào thay mặt bạn thực hiện, hoặc do bạn sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM kết hợp với những sản phẩm khác không do Intergraph cung cấp, thì bạn đồng ý không gây phương hại và bảo vệ, với mọi chi phí và phí tổn do bạn tự thanh toán, tất cả các quyền, quyền sở hữu và quyền lợi của Intergraph trong và với SẢN PHẨM PHẦN MỀM, cũng như bảo vệ thiện chí và thanh danh của Intergraph cả về mặt uy tín lẫn chuẩn mực như thể chính bạn là bị đơn trong tiến trình tố tụng đó. Bạn sẽ hoàn lại cho Intergraph tất cả chi phí bào chữa kể cả chi phí hợp lý cho luật sư mà Intergraph phải chi trả trong những tiến trình tố tụng nói trên, và chi trả mọi khoản phạt dành cho Intergraph theo phán quyết của tòa án. Bạn sẽ được quyền lựa chọn luật sư để tiến hành bào chữa và Intergraph sẽ hợp tác một cách hợp lý với luật sư đó với điều kiện bạn phải thanh toán mọi chi phí và phí tổn. Bạn sẽ hoàn toàn kiểm soát việc bào chữa nói trên, nhưng bạn phải cho phép Intergraph tham gia tự bảo vệ một cách hợp lý và bạn phải hợp tác hợp lý với Intergraph để dàn xếp tất cả các yêu sách. Tuy nhiên, Intergraph có thể quyết định tiếp quản việc bào chữa vào bất cứ lúc nào với chi phí và phí tổn do Intergraph thanh toán, đồng thời bạn phải hợp tác và hỗ trợ đầy đủ để chuyển việc bào chữa cho Intergraph và để việc bào chữa được thuận lợi.

6.3 TUYÊN BỐ KHÔNG BẢO ĐẢM VỀ TÀI SẢN TRÍ TUỆ VÀ GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ: CÁC BẢO ĐẢM HẠN CHẾ VỀ TÀI SẢN TRÍ TUỆ ĐƯỢC NÊU RÕ TRONG EULA NÀY THAY THẾ TẤT CẢ NHỮNG BẢO ĐẢM KHÁC, NGUY Ý HOẶC TƯỜNG MINH, LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC VI PHẠM QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ VÀ CÁC BẢO ĐẢM HẠN CHẾ VỀ TÀI SẢN TRÍ TUỆ NÀY CÙNG VỚI CÁC BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC NÊU TRÊN ĐẠI DIỆN CHO TOÀN BỘ VÀ TẤT CẢ NGHĨA VỤ BẢO ĐẢM CÙNG NHƯ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CỦA INTERGRAPH VỀ VẤN ĐỀ VI PHẠM QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ. CÁC BẢO ĐẢM HẠN CHẾ VỀ TÀI SẢN TRÍ TUỆ CUNG CẤP CHO BẠN MỘT SỐ QUYỀN HỢP PHÁP CỤ THỂ. BẠN CÓ THỂ SỞ HỮU NHỮNG QUYỀN KHÁC, THAY ĐỔI TÙY THEO KHU VỰC PHÁP LÝ. NẾU BẤT KỲ PHẦN NÀO TRONG TUYÊN BỐ KHÔNG BẢO ĐẢM, NGUY Ý HOẶC TƯỜNG MINH, VÀ GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀY BỊ PHÁN QUYẾT LÀ BẤT HỢP LỆ, THÌ INTERGRAPH TUYÊN BỐ KHÔNG BẢO ĐẢM, NGUY Ý HOẶC TƯỜNG MINH, VÀ GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CỦA MÌNH TRONG MỨC ĐỘ TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP ÁP DỤNG CHO PHÉP. NẾU LUẬT PHÁP ÁP DỤNG CHO THỎA THUẬN NÀY QUY ĐỊNH MỘT MỨC ĐỘ BẢO ĐẢM HOẶC TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ RỘNG HƠN, THÌ INTERGRAPH BẢO ĐẢM CHO SẢN PHẨM PHẦN MỀM VÀ CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ Ở MỨC ĐỘ TỐI THIỂU MÀ LUẬT NÓI TRÊN QUY ĐỊNH.

7.0 CÁC BẢO ĐẢM HẠN CHẾ:

7.1 Intergraph bảo đảm với bạn rằng trong thời gian ba mươi (30) ngày tính từ ngày giao hàng, phương tiện cài đặt SẢN PHẨM PHẦN MỀM sẽ không có khiếm khuyết về mặt vật liệu và tay nghề công nhân, với điều kiện SẢN PHẨM PHẦN MỀM được sử dụng trong điều kiện bình thường, đồng thời tuân thủ chặt chẽ các điều khoản và điều kiện của EULA này. Bạn đồng ý sẽ thông báo ngay cho Intergraph về bất kỳ việc sử dụng trái phép, sửa chữa hoặc sửa đổi, hoặc sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM sai mục đích nào, cũng như tất cả những khiếm khuyết bị nghi ngờ trong phương tiện cài đặt SẢN PHẨM PHẦN MỀM được phân phối.

7.2 Intergraph bảo đảm rằng mình có quyền cấp cho bạn giấy phép này.

7.3 CÁC BẢO ĐẢM HẠN CHẾ NÊU TRÊN THAY THẾ TẤT CẢ NHỮNG BẢO ĐẢM KHÁC, NGUY Ý HOẶC TƯỜNG MINH, VÀ ĐẠI DIỆN CHO TOÀN BỘ VÀ TẤT CẢ NGHĨA VỤ BẢO ĐẢM CỦA INTERGRAPH. CÁC

BẢO ĐẢM HẠN CHẾ CUNG CẤP CHO BẠN MỘT SỐ QUYỀN HỢP PHÁP CỤ THỂ. BẠN CÓ THỂ SỞ HỮU NHỮNG QUYỀN KHÁC, THAY ĐỔI TÙY THEO KHU VỰC PHÁP LÝ. NẾU PHẦN NÀY KHÔNG PHÙ HỢP VỚI LUẬT PHÁP SỞ TẠI, THÌ QUY ĐỊNH TỐI THIỂU VỀ BẢO ĐẢM CỦA LUẬT PHÁP ÁP DỤNG TRONG KHU VỰC PHÁP LÝ CỦA BẠN SẼ ĐƯỢC ÁP DỤNG.

8.0 TUYÊN BỐ BẢO ĐẢM: TẤT CẢ NHỮNG BẢO ĐẢM TUÂN THEO EULA NÀY ĐỀU VÔ HIỆU NẾU KHIẾM KHUYẾT CỦA SẢN PHẨM ĐƯỢC BẢO ĐẢM LÀ KẾT QUẢ TRỰC TIẾP, HOẶC GIÁN TIẾP CỦA VIỆC SỬ DỤNG TRÁI PHÉP HOẶC SỬ DỤNG SAI MỤC ĐÍCH SẢN PHẨM ĐƯỢC BẢO ĐẢM, BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN, SỬ DỤNG SẢN PHẨM ĐƯỢC BẢO ĐẢM TRONG NHỮNG ĐIỀU KIỆN VẬN HÀNH KHÔNG BÌNH THƯỜNG HOẶC SỬA ĐỔI HOẶC SỬA CHỮA TRÁI PHÉP SẢN PHẨM ĐƯỢC BẢO ĐẢM HOẶC KHÔNG BẢO TRÌ SẢN PHẨM ĐƯỢC BẢO ĐẢM THEO ĐỊNH KỲ. NGOẠI TRỪ CÁC BẢO ĐẢM ĐƯỢC NÊU RÕ TRONG EULA NÀY, TRONG MỨC ĐỘ TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP ÁP DỤNG CHO PHÉP, INTERGRAPH VÀ CÁC NHÀ CUNG CẤP CỦA MÌNH KHUỐC TỪ MỌI SỰ BẢO ĐẢM, NGỤ Ý HOẶC THỂ HIỆN, LIÊN QUAN ĐẾN SẢN PHẨM PHẦN MỀM, BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN, CÁC BẢO ĐẢM NGỤ Ý VỀ TÍNH THƯƠNG MAI, ĐỘ BỀN, TÍNH PHÙ HỢP VỚI MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ, TÌNH HUỐNG SỬ DỤNG RỦI RO CAO VÀ KHÔNG VI PHẠM. INTERGRAPH KHÔNG BẢO ĐẢM BẤT KỲ SẢN PHẨM PHẦN MỀM NÀO SẼ ĐÁP ỨNG ĐƯỢC NHỮNG ĐÓI HỜI CỦA BẠN, VÀ TRONG MỌI HOÀN CẢNH, INTERGRAPH KHÔNG BẢO ĐẢM BẤT KỲ SẢN PHẨM PHẦN MỀM NÀO SẼ VẬN HÀNH TRƠN TRU HOẶC KHÔNG CÓ LỖI. SẢN PHẨM PHẦN MỀM ĐƯỢC CUNG CẤP “Y NHƯ NGUYÊN BẢN” VÀ BẠN GÁNH CHỊU HOÀN TOÀN MỌI RỦI RO TRONG VIỆC SỬ DỤNG SẢN PHẨM PHẦN MỀM. NẾU BẤT KỲ PHẦN NÀO TRONG TUYÊN BỐ NÀY, NGỤ Ý HOẶC THỂ HIỆN, BỊ PHÁN QUYẾT LÀ BẤT HỢP LỆ, THÌ INTERGRAPH TUYÊN BỐ KHÔNG BẢO ĐẢM, NGỤ Ý HOẶC THỂ HIỆN, TRONG MỨC ĐỘ TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP ÁP DỤNG CHO PHÉP. NẾU LUẬT PHÁP ÁP DỤNG CHO THỎA THUẬN NÀY QUY ĐỊNH MỘT MỨC ĐỘ BẢO ĐẢM HOẶC TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ LỚN HƠN, THÌ INTERGRAPH BẢO ĐẢM CHO SẢN PHẨM PHẦN MỀM VÀ CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ Ở MỨC ĐỘ TỐI THIỂU MÀ LUẬT NÓI TRÊN QUY ĐỊNH.

9.0 GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ: BẠN SẼ CHỊU HOÀN TOÀN VÀ TOÀN BỘ TRÁCH NHIỆM VỀ VIỆC SỬ DỤNG SẢN PHẨM PHẦN MỀM CỦA MÌNH. TRONG MỨC ĐỘ TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP ÁP DỤNG CHO PHÉP, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, INTERGRAPH VÀ CÁC NHÀ CUNG CẤP CỦA MÌNH SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ BẤT KỲ THIẾT HẠI ĐẶC BIỆT, NGẪU NHIÊN, GIÁN TIẾP, DO HÌNH PHẠT, HOẶC LÀ HẬU QUẢ DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO (BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN TRONG, NHỮNG THIẾT HẠI VỀ MẶT SỬ DỤNG HOẶC NĂNG SUẤT, SỰ MẤT MẮT THU NHẬP HOẶC LỢI NHUẬN, SỰ MẤT MẮT DỮ LIỆU, SỰ MẤT MẮT THÔNG TIN KINH DOANH, SỰ ĐÌNH TRỆ CÔNG VIỆC KINH DOANH, VIỆC KIẾN CÁO CỦA BÊN THỨ BA HOẶC BẤT KỲ THIẾT HẠI TÀI CHÍNH NÀO KHÁC) PHÁT SINH DO THỎA THUẬN NÀY VÀ/HOẶC VIỆC SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG SẢN PHẨM PHẦN MỀM, NGAY CẢ KHI INTERGRAPH ĐÃ ĐƯỢC KHUYẾN CÁO VỀ NGUY CƠ TIỀM ẨN CỦA NHỮNG THIẾT HẠI ẤY. TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, INTERGRAPH SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ BẤT KỲ VIỆC KIẾN TỤNG, THIẾT HẠI, HOẶC TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀO KHÁC PHÁT SINH DO, HOẶC CÓ LIÊN HỆ VỚI, VIỆC TẢI VỀ, XEM, SỬ DỤNG, NHÂN BẢN, PHÂN PHỐI HOẶC CÔNG BỐ BẤT KỲ DỮ LIỆU MẪU NÀO DO INTERGRAPH CUNG CẤP, BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN TRONG, BẤT KỲ VIỆC KIẾN TỤNG, TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ HOẶC THIẾT HẠI TRỰC TIẾP, GIÁN TIẾP, NGẪU NHIÊN, ĐẶC BIỆT, DO HÌNH PHẠT HOẶC LÀ HẬU QUẢ, HOẶC SỰ MẤT MẮT HOẶC HƯ HỎNG DỮ LIỆU NÀO PHÁT SINH TỪ, DO HOẶC CÓ LIÊN HỆ VỚI, DỮ LIỆU MẪU HOẶC VIỆC SỬ DỤNG HOẶC XỬ LÝ DỮ LIỆU MẪU THEO CÁCH KHÁC. TOÀN BỘ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CỦA INTERGRAPH PHÁT SINH DO HOẶC CÓ LIÊN HỆ VỚI EULA NÀY SẼ GIỚI HẠN TRONG SỐ TIỀN MÀ BẠN ĐÃ CHỈ TRẢ CHO INTERGRAPH TRÊN THỰC TẾ ĐỂ MUA HOẶC ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM PHẦN MỀM GÂY TRANH CHẤP TẠI THỜI ĐIỂM VẤN ĐỀ ĐƯA TỚI TRANH CHẤP BẮT ĐẦU PHÁT SINH. TRỪ KHI ĐƯỢC LUẬT PHÁP ÁP DỤNG QUY ĐỊNH KHÁC, BẠN SẼ KHÔNG THỂ TIẾN HÀNH MỘT TIẾN TRÌNH TỐ TỤNG, DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO, PHÁT SINH DO HOẶC CÓ LIÊN HỆ VỚI EULA NÀY SAU HƠN MỘT (1) NĂM TÍNH TỪ KHI VẤN ĐỀ ĐƯA TỚI TRANH CHẤP BẮT ĐẦU PHÁT SINH. VÌ MỘT SỐ KHU VỰC PHÁP LÝ KHÔNG CHO PHÉP VIỆC NGẮN CHẶN HOẶC GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ, NHỮNG GIỚI HẠN NÊU TRÊN CÓ THỂ SẼ KHÔNG ÁP DỤNG VỚI BẠN. NẾU BẤT KỲ PHẦN NÀO TRONG PHẦN NÀY BỊ PHÁN QUYẾT LÀ BẤT HỢP LỆ, THÌ INTERGRAPH GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CỦA MÌNH TRONG MỨC ĐỘ TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP ÁP DỤNG CHO PHÉP.

9.1 Trong trường hợp SẢN PHẨM PHẦN MỀM không đáp ứng thích đáng các bảo đảm hạn chế được nêu rõ trong EULA này, thì toàn bộ trách nhiệm pháp lý của Intergraph và biện pháp đền bù dành riêng cho bạn sẽ là, hoàn toàn và tuyệt đối do sự cân nhắc của riêng Intergraph, (i) sửa đổi, sửa chữa hoặc thay thế SẢN PHẨM PHẦN MỀM; hoặc (ii) chấm dứt EULA này và hoàn lại cho bạn số tiền mà bạn đã chỉ trả cho Intergraph trên thực tế để sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM trong thời gian SẢN PHẨM PHẦN MỀM không đáp ứng thích đáng các bảo đảm hạn chế được nêu rõ trong EULA này. Tất cả các thay thế, bản Cập nhật, và/hoặc Nâng cấp được cung cấp trong suốt thời hạn bảo hành ban đầu sẽ chỉ được bảo hành cho phần còn lại của thời hạn bảo hành ban đầu. Miễn là Intergraph thực hiện một trong các biện pháp khắc phục nêu trên thì biện pháp khắc phục hạn chế này sẽ không được coi là đã không thực hiện vì mục đích cần thiết.

9.2 Intergraph đại diện cho các nhà cung cấp của mình chỉ nhằm mục đích khuốc từ, ngăn chặn và/hoặc giới hạn các nghĩa vụ, sự bảo đảm và trách nhiệm pháp lý nêu rõ trong EULA này, nhưng không về phương diện và vì mục đích nào khác.

10.0 GIỚI HẠN:

10.1 Quyền Giới hạn của Chính phủ Hoa Kỳ: Nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM (bao gồm tất cả các bản Cập nhật, Nâng cấp, tài liệu hoặc dữ liệu kỹ thuật liên quan đến SẢN PHẨM PHẦN MỀM) được cấp phép, mua, đăng ký hoặc sở hữu, trực tiếp hoặc gián tiếp, bởi hoặc thay mặt một đơn vị hoặc cơ quan của Chính phủ Hoa Kỳ, thì Điều 10.1 cũng được áp dụng.

10.1.1 Đối với các cơ quan dân sự: SẢN PHẨM PHẦN MỀM được phát triển bằng chi phí tư nhân và là “phần mềm máy tính giới hạn” với các quyền giới hạn tuân thủ Các Quy định về Mua sắm Liên Bang (“FAR”) 52.227-19 từ khoản (a) đến khoản (d) (Phần mềm Máy tính Thương mại – Quyền Giới hạn).

10.1.2 Đối với các đơn vị trực thuộc Bộ Quốc Phòng: SẢN PHẨM PHẦN MỀM được phát triển bằng chi phí tư nhân và là “phần mềm máy tính thương mại” với các quyền giới hạn tuân thủ Các Quy định về Mua sắm Liên bang trong lĩnh vực Quốc phòng (“DFARS”) DFARS 227.7202-3 (Quyền về phần mềm máy tính thương mại hoặc tài liệu phần mềm máy tính thương mại).

10.1.3 Thông cáo: SẢN PHẨM PHẦN MỀM này là “Phần mềm Máy tính Thương mại” theo định nghĩa trong DFARS 252.227-7014 (Quyền về Phần mềm Máy tính Phi Thương mại) và FAR 12.212 (Phần mềm Máy tính), bao gồm “dữ liệu kỹ thuật” theo định nghĩa trong DFARS 252.227-7015 (Dữ liệu Kỹ thuật) và FAR 12.211 (Dữ liệu Kỹ thuật). Tất cả các sử dụng, sửa đổi, sao chép, phát hành, trình diễn, trưng bày hoặc công bố về “Phần mềm Máy tính Thương mại” này phải tuân thủ nghiêm ngặt giấy phép thương mại chuẩn của nhà sản xuất, được đính kèm và hợp nhất cùng hợp đồng ký kết với Chính phủ đương nhiệm. Intergraph và (các) nhà sản xuất bên thứ ba bất kỳ, nếu có, là nhà sản xuất. SẢN PHẨM PHẦN MỀM này không được công bố rộng rãi và tất cả các quyền được bảo lưu theo Luật bản quyền của Hoa Kỳ.

10.1.4 Quyền Bảo lưu của Chính phủ: công nghệ MrSID tích hợp trong SẢN PHẨM PHẦN MỀM đã được phát triển một phần thông qua một dự án tại Phòng thí nghiệm quốc gia Los Alamos, do Chính phủ Hoa Kỳ tài trợ, được quản lý theo hợp đồng bởi trường Đại học California (“Trường đại học”), và đang được cấp phép độc quyền cho Lizardtech, Inc. Quyền này được sử dụng theo giấy phép từ Lizardtech. Công nghệ MrSID được bảo vệ bởi bằng sáng chế Mỹ số 5,710,835. Bằng sáng chế nước ngoài. Chính phủ Hoa Kỳ và trường Đại học đã bảo lưu quyền công nghệ MrSID, bao gồm nhưng không giới hạn: (a) Chính phủ Hoa Kỳ có một giấy phép không độc quyền, không thể chuyển nhượng, không thể thu hồi, đã trả tiền để thực hành hoặc đã thực hành trên khắp thế giới, cho hoặc thay mặt Hoa Kỳ, các sáng chế được bảo vệ bởi bằng sáng chế Mỹ số 5,710,835 và có các quyền khác theo 35 USC § 200-212 và các quy định thực hiện có thể áp dụng; (b) Nếu quyền của Lizardtech trong công nghệ MrSID chấm dứt trong thời hạn của EULA này, bạn có thể tiếp tục sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Bất kỳ điều khoản nào của giấy phép này có thể được coi một cách hợp lý, làm như vậy có thể bảo vệ trường Đại học và/hoặc chính phủ Hoa Kỳ; và (c) trường Đại học không có nghĩa vụ phải cung cấp bí quyết, hỗ trợ kỹ thuật, hoặc dữ liệu kỹ thuật cho người sử dụng công nghệ MrSID và không bảo đảm hoặc trình bày về tính hợp lệ của Bằng sáng chế Mỹ số 5,710,835 cũng không bảo đảm rằng công nghệ MrSID sẽ không vi phạm bất kỳ bằng sáng chế hoặc quyền sở hữu nào khác. Để biết thêm thông tin về các điều khoản này, vui lòng liên hệ với Lizardtech, 1008 Western Ave, Suite 200, Seattle, WA 98104.

10.2 Giới hạn về Xuất khẩu: SẢN PHẨM PHẦN MỀM này, bao gồm tất cả dữ liệu kỹ thuật liên quan đến SẢN PHẨM PHẦN MỀM này là đối tượng của các quy định và luật kiểm soát xuất khẩu của Hoa Kỳ, bao gồm, nhưng không giới hạn, Đạo luật quản lý Xuất khẩu Hoa Kỳ. Nghiêm cấm làm trái luật pháp Hoa Kỳ. SẢN PHẨM PHẦN MỀM này, bao gồm tất cả dữ liệu kỹ thuật liên quan đến SẢN PHẨM PHẦN MỀM này và tất cả sản phẩm dẫn xuất từ SẢN PHẨM PHẦN MỀM này, không được phép xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu, trực tiếp hoặc gián tiếp (kể cả thông qua truy cập từ xa), trong những trường hợp sau đây:

10.2.1 Sang Cuba, Iran, Bắc Triều Tiên, Sudan, hoặc Syria, hoặc cho bất kỳ công dân nào của các quốc gia này.

10.2.2 Cho bất kỳ cá nhân hoặc pháp nhân nào bị nêu tên trong các danh sách cấm vận của chính phủ Hoa Kỳ, bao gồm, nhưng không giới hạn trong, các Danh sách Cá nhân, Pháp nhân, và Chưa thẩm định bị cấm vận của Bộ Thương mại Hoa Kỳ (www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm), Danh sách các Công dân cần Quan tâm Đặc biệt của Bộ Tài chính Hoa Kỳ (www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/), và Danh sách Ngăn chặn của Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ (<http://www.pmddtc.state.gov/compliance/debar.html>).

10.2.3 Cho bất kỳ pháp nhân nào mà bạn biết, hoặc có lý do để đoán biết, rằng mục đích sử dụng cuối cùng có liên quan đến việc thiết kế, phát triển, sản xuất, hoặc sử dụng tên lửa, vũ khí hóa học, sinh học, hoặc hạt nhân, hoặc những sản phẩm hạt nhân nguy hiểm hoặc nhạy cảm khác.

10.2.4 Cho bất kỳ pháp nhân nào mà bạn biết, hoặc có lý do để đoán biết, rằng sẽ thực hiện việc trung chuyển trái phép.

Nếu trên phương tiện cài đặt phần mềm của SẢN PHẨM PHẦN MỀM mà bạn nhận được mang ký hiệu xác định thuộc phạm vi kiểm soát của ITAR, thì SẢN PHẨM PHẦN MỀM này đã được xác định là một đối tượng chịu sự kiểm soát của Các Quy định về Mua bán Vũ khí Quốc tế của Hoa Kỳ (ITAR). Việc xuất khẩu SẢN PHẨM PHẦN MỀM này ra khỏi Hoa Kỳ phải được Giám đốc Văn phòng Kiểm soát Thương mại Quốc phòng (DDTC) trực thuộc Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ cấp phép hoặc cho miễn giấy phép ITAR. Không được phép bán lại, trung chuyển, hoặc chuyển giao SẢN PHẨM PHẦN MỀM này cho bất kỳ quốc gia hoặc

bất kỳ người dùng cuối nào, hoặc sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM này trong bất kỳ quốc gia hoặc bởi bất kỳ người dùng cuối nào không được cho phép rõ ràng trong giấy phép hoặc giấy miễn ITAR hiện hành. Theo các điều khoản của EULA này, SẢN PHẨM PHẦN MỀM này có thể được sử dụng ở các quốc gia khác hoặc bởi những người dùng cuối khác nếu nhận được văn bản đồng ý của DDTC.

Bạn đồng ý không gây phương hại và bồi thường cho Intergraph về mọi lý do, yêu cầu bồi thường, chi phí, phí tổn và/hoặc thiệt hại gây ra cho Intergraph do vi phạm các giới hạn về xuất khẩu được nêu rõ trong EULA này của bạn hoặc bất kỳ Người dùng nào. Tất cả các thắc mắc về việc xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu SẢN PHẨM PHẦN MỀM hoặc về những giới hạn theo ITAR, nếu có, phải được gửi về Export Compliance Department của Intergraph tại số 19 Interpro Road, Madison, Alabama, United States 35758 hoặc về địa chỉ email exportcompliance@intergraph.com.

10.3 Giới hạn về Lãnh thổ Sử dụng: Nghiêm cấm sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM bên ngoài quốc gia nơi cấp phép, trừ khi được Intergraph cho phép cụ thể bằng văn bản.

10.4 Không tiết lộ: Bạn hiểu rằng Intergraph sở hữu thông tin và dữ liệu, bao gồm, nhưng không giới hạn trong, Tài sản Trí tuệ, do Intergraph phát triển, sáng tạo hoặc khám phá, hoặc đã được tiết lộ hoặc chuyển giao cho Intergraph, có giá trị thương mại trong công việc kinh doanh hàng ngày của Intergraph (“Thông tin Mật”). Intergraph xem Thông tin Mật này là tài sản độc quyền và bí mật. Bạn đồng ý xử lý và bảo toàn Thông tin Mật là tài sản độc quyền và bí mật của Intergraph và bất kỳ thông tin hoặc dữ liệu nào khác do Intergraph cung cấp, dưới bất kỳ hình thức nào, như cách bạn xử lý thông tin và dữ liệu là tài sản độc quyền và bí mật của chính bạn, nhưng trong mọi trường hợp, không ít hơn mức độ cẩn trọng hợp lý, và tuân thủ tất cả yêu cầu về giấy phép, các luật bản quyền, quyền sáng chế, nhãn hiệu đăng ký và bí mật thương mại như khi áp dụng với bất kỳ Thông tin Mật nào của Intergraph hoặc thông tin hoặc dữ liệu khác do Intergraph cung cấp.

11.0 ĐIỀU KHOẢN CHUNG.

11.1 Thỏa thuận Toàn thể: Bạn công nhận rằng bạn đã đọc kỹ EULA này, hiểu rõ và đồng ý chịu sự ràng buộc của những điều khoản và điều kiện trong đó. Bạn cũng đồng ý rằng EULA này là văn kiện toàn vẹn và duy nhất của thỏa thuận giữa bạn và Intergraph liên quan đến đối tượng được nêu trong EULA này và rằng EULA này được ưu tiên hơn bất kỳ đề xuất hoặc thỏa thuận nào khác trước đây, dù bằng lời nói hoặc văn bản, và bất kỳ nội dung trao đổi nào khác giữa bạn và Intergraph liên quan đến sản phẩm được nêu trong EULA này. EULA này chỉ có thể được sửa đổi bằng một văn kiện được xác nhận bằng chữ ký của cả bạn và đại diện Intergraph; tuy nhiên, một số SẢN PHẨM PHẦN MỀM và bản Nâng cấp của Intergraph có thể là đối tượng ràng buộc của những điều khoản và điều kiện bổ sung, hoặc điều khoản và điều kiện khác được trình bày trong một Phụ lục EULA hoặc một EULA riêng biệt được phân phối kèm theo SẢN PHẨM PHẦN MỀM hoặc bản Nâng cấp có thể áp dụng. Bất kỳ bản sao nào của EULA này được thực hiện bởi những phương tiện đáng tin cậy (ví dụ như máy in, máy photo hoặc máy fax) sẽ được xem như đầy đủ giá trị như bản gốc.

11.2 Tính hiệu lực từng phần: Bất cứ khi nào có thể, mỗi điều khoản trong EULA này phải được diễn giải theo cách hữu hiệu và hợp lệ theo quy định của luật pháp áp dụng. Tuy nhiên, nếu bất kỳ điều khoản nào trong EULA này bị cấm hoặc bị phán quyết là bất hợp lệ theo luật pháp áp dụng, thì điều khoản ấy sẽ vô hiệu chỉ trong phạm vi của điều khoản ấy hoặc phần bất hợp lệ trong điều khoản ấy không ảnh hưởng đến tính hợp lệ của phần còn lại của điều khoản hoặc những điều khoản còn lại trong EULA này.

11.3 Tiêu đề: Nhiều tiêu đề trong EULA này được thêm vào chỉ để thuận tiện khi đọc và không ảnh hưởng đến ý nghĩa hoặc cách diễn giải EULA này hoặc bất kỳ đoạn hoặc điều khoản nào trong EULA này.

11.4 Tính không thể khước từ: Việc không tuân thủ bất kỳ điều khoản nào trong EULA này của một trong hai bên sẽ không cấu thành lý do khước từ, hoặc ảnh hưởng đến quyền của bên đó được thụ hưởng những biện pháp đền bù mà bên đó có thể được hưởng do bất kỳ sự vi phạm nào đến những điều khoản của EULA này về sau.

11.5 Thông cáo: Tất cả những thông cáo hoặc thông tin khác (“Thông cáo”) cần thiết hoặc được cho phép bởi EULA này sẽ được viết thành văn bản và được gửi riêng hoặc gửi qua đường thư điện tử, fax, thư chuyển phát nhanh, thư tốc hành, hoặc thư bảo đảm hoặc đăng ký, bưu phí thanh toán trước, yêu cầu ký xác nhận khi nhận được. Thông cáo được phân phối cá nhân chỉ được xem như đã đến nơi khi người nhận xác nhận bằng văn bản. Thông cáo gửi bằng thư điện tử hoặc fax sẽ được xem như đã đến nơi khi việc truyền dữ liệu hoàn tất, và người gửi nhận được văn bản xác nhận của người nhận trong đó xác nhận đã nhận được đầy đủ dữ liệu. Thông cáo gửi bằng thư chuyển phát nhanh hoặc thư tốc hành sẽ được xem như đã đến nơi vào hai mươi bốn (24) giờ sau khi gửi. Thông cáo gửi bằng thư bảo đảm hoặc đăng ký sẽ được xem như đã đến nơi vào bốn mươi tám (48) giờ sau khi gửi. Nếu bất kỳ thời hạn nào trong EULA này được tính từ khi một Thông cáo được gửi đến cho một hoặc nhiều bên, thì thời hạn đó sẽ chỉ bắt đầu được tính khi tất cả các Thông cáo cần thiết được xem như đã đến nơi. Địa chỉ gửi Thông cáo của Intergraph là Intergraph Corporation, 19 Interpro Road, Madison, Alabama 35758, Gửi: Legal Department, 256-730-2333.

11.6 Chuyển nhượng quyền và nghĩa vụ: Không bên nào được quyền chuyển nhượng bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ nào của mình trong EULA này nếu chưa nhận được văn bản đồng ý của bên kia, trừ trường hợp Intergraph có thể chuyển nhượng các quyền và nghĩa vụ của mình trong EULA, mà không cần sự đồng ý của bạn, cho (i) một pháp nhân mua lại tất cả hoặc về cơ bản có thể xem là tất cả tài sản của Intergraph hoặc bộ phận của Intergraph cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ được đề cập trong EULA này; (ii) một pháp nhân mua lại tất cả hoặc về cơ bản có thể xem như tất cả các sản phẩm hoặc

dòng sản phẩm được đề cập trong EULA này; hoặc (iii) bất kỳ công ty con, chi nhánh hoặc công ty kế thừa sau một động thái sáp nhập hoặc thu mua của Intergraph. Bất kỳ nỗ lực nào của bạn nhằm cấp giấy phép con, chuyển nhượng hoặc chuyển giao giấy phép hoặc SẢN PHẨM PHẦN MỀM, trừ trường hợp được nêu rõ trong EULA này, sẽ lập tức vô hiệu hóa và chấm dứt giấy phép của bạn.

11.7 Các sản phẩm phần mềm khác của Intergraph: Nếu bạn sở hữu hoặc sử dụng các sản phẩm phần mềm khác của Intergraph, xin vui lòng đọc kỹ EULA này và tất cả các điều khoản và điều kiện trong (các) EULA khác, vì có thể có sự khác biệt về các điều khoản và điều kiện.

11.8 Mọi quan hệ Giới hạn: Mọi quan hệ giữa bạn và Intergraph là mối quan hệ giữa các bên ký kết hợp đồng độc lập và cả bạn lẫn các đại diện của bạn đều không có quyền ràng buộc Intergraph.

11.9 Luật pháp Chi phối; Tòa án và Thẩm quyền xét xử: EULA này sẽ được diễn giải và thực thi, với mọi mục đích, theo và tuân thủ Luật pháp Tiểu bang Alabama và sẽ được cân nhắc chấp nhận ở Madison, Alabama, Hoa Kỳ. Bạn và Intergraph đồng ý rằng bất kỳ hành động hoặc tiến trình tố tụng nào phát sinh, trực tiếp hoặc gián tiếp, do hoặc có liên quan với EULA này sẽ được xét xử tại Tòa án Liên bang Quận Madison, Alabama, Hoa Kỳ hoặc Tòa án Khu Bắc Alabama, Phân khu Đông Bắc. Bạn và Intergraph đồng ý phục tùng thẩm quyền xét xử của tòa án và đồng ý rằng những tòa án này là thích hợp để xét xử tất cả những hành động hoặc tiến trình tố tụng nói trên. EULA này sẽ không chịu sự chi phối của những phán quyết dựa trên luật xung đột của bất kỳ tòa án nào hoặc Hiệp định về Hợp đồng Thương mại Hàng hóa Quốc tế của Liên Hiệp Quốc, mà việc không áp dụng đã được nêu rõ.

11.10 KHUỐC TỪ QUYỀN XÚC TIẾN PHIÊN TÒA CÓ BỒI THẨM ĐOÀN: INTERGRAPH VÀ BẠN THEO ĐÂY KHUỐC TỪ, ĐẾN MỨC ĐỘ TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP ÁP DỤNG CHO PHÉP, TẤT CẢ CÁC QUYỀN MÀ MỖI BÊN CÓ THỂ CÓ ĐỂ XÚC TIẾN MỘT PHIÊN TÒA CÓ BỒI THẨM ĐOÀN XÉT XỬ BẤT KỲ TIẾN TRÌNH TỐ TỤNG NÀO PHÁT SINH, TRỰC TIẾP HOẶC GIÁN TIẾP, DO HOẶC CÓ LIÊN QUAN VỚI EULA NÀY. CẢ INTERGRAPH VÀ BẠN (I) CHỨNG THỰC RẰNG KHÔNG CÓ NGƯỜI ĐẠI DIỆN, ĐẠI LÝ HOẶC LUẬT SƯ NÀO CỦA BẤT KỲ BÊN NÀO KHÁC TỪNG ĐẠI DIỆN, CÔNG KHAI HOẶC KHÔNG CÔNG KHAI, RẰNG BÊN ĐÓ SẼ KHÔNG, TRONG TRƯỜNG HỢP XẢY RA KIẾN TỤNG, TÌM CÁCH THỰC THI ĐIỀU KHOẢN KHUỐC TỪ NÓI TRÊN; VÀ (II) CÔNG NHẬN RẰNG CẢ INTERGRAPH VÀ BẠN ĐÃ THAM GIA VÀO EULA NÀY BỒI, NGOÀI NHỮNG ĐIỀU KHOẢN KHÁC, CÁC ĐIỀU KIỆN KHUỐC TỪ QUA LẠI VÀ CÁC CHỨNG NHẬN VỀ SỰ KHUỐC TỪ QUYỀN XÚC TIẾN PHIÊN TÒA CÓ BỒI THẨM ĐOÀN NÀY.

11.11 Đền bù theo Án lệnh; Các Biện pháp Đền bù Tích lũy: Bạn công nhận và đồng ý rằng việc bạn vi phạm EULA này có thể gây phương hại không thể bù đắp cho Intergraph do những thiệt hại tài chính có thể khó xác minh hoặc có thể đã được đền bù không thích đáng. Bạn đồng ý rằng Intergraph sẽ có quyền, ngoài các quyền và biện pháp đền bù khác, tìm kiếm và thụ hưởng khoản tiền đền bù theo án lệnh dành cho bất kỳ vi phạm nào của bạn đối với EULA này, và bạn công khai khuốc từ mọi quyền phản đối rằng Intergraph đã hoặc có thể đã được đền bù thích đáng theo luật định về vi phạm đó. Các quyền và biện pháp đền bù được nêu rõ trong EULA này mang tính tích lũy, song song và có thể được thi hành riêng rẽ, tuần tự hoặc cùng lúc.

11.12 Tiền công và Chi phí Luật sư: Trong trường hợp phát sinh bất kỳ tiến trình tố tụng nào do hoặc có liên quan với EULA này, bên thua kiện sẽ phải chi trả tiền công hợp lý trả cho các luật sư của bên thắng kiện và mọi chi phí tiến hành tiến trình tố tụng, bao gồm chi phí xét xử của tòa án và mọi cấp kháng án.

11.13 Ngôn ngữ Chính: Ngôn ngữ chính của EULA này là tiếng Anh. Nếu bạn nhận được một bản dịch EULA này sang một ngôn ngữ khác, thì bản dịch đó chỉ được cung cấp nhằm mục đích giúp bạn được thuận tiện hơn khi đọc.

11.14 ÁP DỤNG BÊN NGOÀI HOA KỲ: Nếu bạn sống bên ngoài Hoa Kỳ, thì các điều khoản trong phần này vẫn sẽ được áp dụng: (i) Les parties en présence confirment leur volonté que cette convention de même que tous les documents y compris tout avis qui s'y rattachent, soient redigés en langue anglaise (Dịch nghĩa: “Các bên xác nhận rằng thỏa thuận này và tất cả các tài liệu liên quan sử dụng và sẽ sử dụng ngôn ngữ tiếng Anh.”); và (ii) Bạn có trách nhiệm tuân thủ tất cả các điều luật sở tại trong khu vực pháp lý của bạn có thể ảnh hưởng đến quyền nhập khẩu, xuất khẩu hoặc sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM của bạn, và bạn xác nhận rằng bạn đã tuân thủ mỗi và mọi quy định hoặc thủ tục đăng ký mà luật pháp áp dụng đòi hỏi để EULA này có hiệu lực áp dụng đầy đủ.

11.15 Tồn tại hiệu lực: Các điều khoản của EULA này đòi hỏi hoặc phải căn cứ vào kết quả sau khi EULA này hết hạn hoặc được chấm dứt sẽ vẫn có hiệu lực áp dụng bất chấp việc hết hạn hoặc chấm dứt nói trên.

12.0 CÁC ĐIỀU KHOẢN BỔ SUNG DÀNH CHO CÁC SẢN PHẨM PHẦN MỀM CỤ THỂ:

12.1 Phần mềm GeoMedia Viewer - Điều khoản Bổ sung: Giấy phép phần mềm dành riêng cho GeoMedia Viewer cho phép các bản sao được lưu trữ trên đĩa cứng và nạp vào bộ nhớ để thực thi trên một hoặc nhiều máy trạm. Phần mềm GeoMedia Viewer có thể được tự do sao chép, chuyển giao và cho mượn cả trong nội bộ lẫn bên ngoài công ty của bạn.

12.2 Phần mềm Beta – Điều khoản Bổ sung: Nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM mà bạn nhận được kèm theo EULA này là phiên bản tiền thương mại hoặc bản thử nghiệm beta (“Phần mềm Beta”), thì các điều khoản bổ sung sau đây được áp dụng. Trong trường hợp bất kỳ điều khoản nào trong phần này xung đột với bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện nào

khác trong EULA này, thì phần này sẽ thay thế những điều khoản và điều kiện khác về Phần mềm Beta, nhưng chỉ trong phạm vi cần thiết để giải quyết xung đột. Bạn phải giữ bí mật tất cả thông tin liên quan đến Phần mềm Beta và việc sử dụng phần mềm này của bạn cũng như sự đánh giá của bạn về những thông tin đó và Phần mềm Beta (gọi chung là “Thông tin Phần mềm Beta”) và sử dụng cẩn trọng như khi bạn giữ bí mật thông tin tương tự của chính mình, nhưng trong mọi trường hợp, không ít hơn mức độ cẩn trọng hợp lý; và bạn không được phép, nếu chưa nhận được văn bản đồng ý của Intergraph, tiết lộ Thông tin Phần mềm Beta với bất kỳ cá nhân hoặc pháp nhân nào vì bất kỳ lý do gì tại bất kỳ thời điểm nào; *tuy nhiên*, có thể hiểu rằng bạn có thể tiết lộ bất kỳ Thông tin Phần mềm Beta nào với những người đại diện thực sự cần thông tin đó với mục đích tham gia vào tiến trình đánh giá và thử nghiệm (“Thử nghiệm Beta”) Phần mềm Beta, với điều kiện, trước khi tiết lộ, người đại diện đó phải được biết rõ về các điều khoản của EULA này. Bạn không được phép sử dụng bất kỳ Thông tin Phần mềm Beta nào vì bất kỳ lý do hoặc mục đích nào khác ngoài sự cần thiết cho việc Thử nghiệm Beta. Bạn đồng ý không sử dụng lại Thông tin Phần mềm Beta hoặc tích hợp bất kỳ Thông tin Phần mềm Beta nào vào bất kỳ công trình hoặc sản phẩm nào khác. Bạn công nhận rằng Phần mềm Beta là một phiên bản thử nghiệm trước khi phát hành chính thức, không đại diện cho sản phẩm cuối cùng của Intergraph, và có thể chứa lỗi, sai sót và những vấn đề khác có thể gây đổ vỡ hệ thống hoặc mất mát dữ liệu. **PHẦN MỀM BETA ĐƯỢC CUNG CẤP CHO BẠN “Y NHƯ NGUYÊN BẢN”, VÀ INTERGRAPH KHUỐC TỪ MỌI SỰ BẢO ĐẢM VÀ MỌI TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI BẠN DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO. Bạn chỉ được phép sử dụng Phần mềm Beta cho mục đích đánh giá và thử nghiệm và không được sử dụng cho mục đích sản xuất nói chung.** Bạn công nhận rằng Intergraph không hứa hẹn hoặc bảo đảm với bạn rằng Phần mềm Beta hoặc bất kỳ thành phần nào từ đó sẽ được công bố hoặc cung cấp cho bất cứ ai trong tương lai, Intergraph không có nghĩa vụ, dù ngụ ý hoặc tường minh, với bạn trong việc công bố hoặc giới thiệu Phần mềm Beta và Intergraph có thể không giới thiệu một sản phẩm tương tự với hoặc tương thích với Phần mềm Beta. Do đó, bạn công nhận rằng bạn sẽ tự gánh chịu mọi rủi ro trong bất kỳ công trình nghiên cứu hoặc phát triển nào mà bạn đã thực hiện với Phần mềm Beta hoặc bất kỳ sản phẩm nào có liên quan với Phần mềm Beta. Trong thời hạn hiệu lực của EULA này, nếu được Intergraph yêu cầu, bạn sẽ cung cấp thông tin phản hồi cho Intergraph về quá trình Thử nghiệm Beta, bao gồm các báo cáo lỗi hoặc sai sót. Khi nhận được một phiên bản Phần mềm Beta sau đó không được phát hành hoặc khi Intergraph phát hành một phiên bản thương mại đại trà của SẢN PHẨM PHẦN MỀM, bạn đồng ý sẽ trả lại hoặc tiêu hủy vĩnh viễn tất cả các phiên bản Phần mềm Beta đã nhận được trước đó từ Intergraph. Bạn đồng ý rằng bạn sẽ trả lại hoặc tiêu hủy tất cả các phiên bản không phát hành của Phần mềm Beta Software trong vòng ba mươi (30) ngày tính từ khi quá trình Thử nghiệm Beta hoàn tất nếu ngày đó sớm hơn ngày Intergraph giao lô hàng thương mại đầu tiên của phần mềm thương mại.

12.3 Phần mềm Đánh giá – Điều khoản Bổ sung: Nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM mà bạn nhận được kèm theo EULA này được cung cấp chỉ nhằm mục đích đánh giá (“Phần mềm Đánh giá”), thì phần sau đây sẽ được áp dụng cho đến thời điểm bạn mua giấy phép sử dụng phiên bản bán lẻ đầy đủ của SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Trong trường hợp bất kỳ điều khoản nào trong phần này xung đột với bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện nào khác trong EULA này, thì phần này sẽ thay thế những điều khoản và điều kiện khác về Phần mềm Beta, nhưng chỉ trong phạm vi cần thiết để giải quyết xung đột. **Bạn chỉ được phép sử dụng Phần mềm Đánh giá cho mục đích đánh giá và thử nghiệm và không phải cho mục đích sản xuất nói chung.** Bạn công nhận rằng Phần mềm Đánh giá có thể bị hạn chế chức năng và/hoặc có thể chỉ vận hành trong một khoảng thời gian có hạn. Intergraph cấp phép sử dụng Phần mềm Đánh giá trên cơ sở “Y NHƯ NGUYÊN BẢN”, chỉ nhằm giúp bạn có thể đưa ra đánh giá và đi đến quyết định mua sản phẩm. Nếu Phần mềm Đánh giá là phiên bản sử dụng có thời hạn, thì chương trình sẽ chấm dứt hoạt động sau khi thời hạn được thiết kế tính từ lúc cài đặt phần mềm kết thúc (vào “Ngày hết hạn”). Vào Ngày hết hạn, giấy phép sử dụng Phần mềm Đánh giá sẽ ngừng hoạt động và bạn sẽ không thể sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM được nữa, trừ khi bạn mua giấy phép sử dụng một phiên bản bán lẻ đầy đủ của SẢN PHẨM PHẦN MỀM. Bạn công nhận rằng Phần mềm Đánh giá sẽ ngừng hoạt động vào Ngày hết hạn và do đó, bạn sẽ tự gánh chịu mọi rủi ro trong việc truy cập bất kỳ tập tin hoặc kết quả kết xuất do Phần mềm Đánh giá tạo ra hoặc bất kỳ sản phẩm nào có liên quan với Phần mềm Đánh giá.

12.4 Sản phẩm Phần mềm Giáo dục – Các Điều khoản Bổ sung: Nếu SẢN PHẨM PHẦN MỀM mà bạn nhận được kèm theo EULA này là một Sản phẩm Phần mềm Giáo dục (có thể bạn đã chỉ trả một mức giá ưu đãi để sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM trong công việc giáo dục, hoặc bạn nhận được SẢN PHẨM PHẦN MỀM do thiện chí tham gia vào một chương trình được Intergraph thiết kế dành cho các tổ chức giáo dục và nghiên cứu, hoặc bạn nhận được SẢN PHẨM PHẦN MỀM thông qua một chương trình trợ cấp giáo dục của Intergraph), thì bạn không được phép sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM trừ khi bạn sở hữu đầy đủ tư cách của một Người dùng Cuối vì mục đích Giáo dục trong khu vực pháp lý của mình. **Bạn chỉ được phép sử dụng Sản phẩm Phần mềm Giáo dục cho mục đích giáo dục và nghiên cứu.** Nghiêm cấm sử dụng Sản phẩm Phần mềm Giáo dục vào các mục đích thương mại và sản xuất nói chung. Các điều khoản và điều kiện bổ sung, cùng với phần định nghĩa Người dùng Cuối vì mục đích Giáo dục, được trình bày chi tiết trong Chính sách Giáo dục của Intergraph sẽ được Intergraph cung cấp theo yêu cầu.

12.5 MAP2PDF dành cho IMAGINE – Các Điều khoản Bổ sung.

- (a) **Tuyên bố bảo đảm:** Bất kể bất kỳ điều gì trái ngược với những điều ở đây, không có sự bảo đảm nào được cung cấp liên quan đến hiệu suất của MAP2PDF dành cho IMAGINE. Để rõ ràng hơn MAP2PDF dành cho IMAGINE được cung cấp trên cơ sở “y như nguyên bản”.

- (b) **Giới hạn trách nhiệm:** Người cấp phép hoặc nhà cung cấp của Intergraph không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ khiếu nại nào liên quan tới hoặc phát sinh bên ngoài MAP2PDF dành cho IMAGINE, dưới mọi hình thức, liên quan tới việc sử dụng MAP2PDF dành cho IMAGINE của bạn.
- (c) **Chấp nhận:** MAP2PDF for IMAGINE sẽ được coi là được chấp nhận khi bạn cài đặt nó.
- (d) **Hạn chế sử dụng:** Bạn chỉ có thể sử dụng MAP2PDF dành cho IMAGINE cho sử dụng kinh doanh nội bộ của bạn và bạn không thể sử dụng MAP2PDF dành cho IMAGINE để đưa ra bất kỳ tệp tin nào ngoài các tệp tin GeoPDF.

12.6 Phần mềm ImageStation và Geospatial SDI Software - Các Điều khoản Bổ sung. Một số SẢN PHẨM PHẦN MỀM của gia đình sản phẩm ImageStation và Geospatial SDI có chứa một hoặc nhiều thư viện kết nối động (DLLs) được xây dựng ít nhất từng phần từ mã nguồn mở theo Giấy phép Mở Dự án Mã (CPOL) 1.02 có thể tìm được tại địa chỉ <http://www.codeproject.com/info/cpol10.aspx>. Bằng cách cài đặt và sử dụng CÁC SẢN PHẨM PHẦN MỀM này, bạn đồng ý rằng các điều khoản của giấy phép CPOL áp dụng cho các phần của DLL được xây dựng với mã nguồn mở được cấp phép CPOL.

12.7 Plug-in ECW dành cho trình duyệt - Điều khoản bổ sung. SẢN PHẨM PHẦN MỀM plug-in dành cho trình duyệt Wavelet nén nâng cao (ECW) (“Plug-in dành cho trình duyệt”) được thiết kế để được sử dụng như một plug-in dành cho trình duyệt để xem, trong phạm vi trình duyệt Internet Explorer của Microsoft, trình duyệt Google Chrome và Mozilla Firefox (“Các trình duyệt”), các hình ảnh được tạo ra sử dụng công nghệ hình ảnh ECW. Các trình duyệt không bao gồm Plug-in dành cho trình duyệt. Bạn có thể thực hiện và cài đặt bao nhiêu bản sao của Plug-in dành cho trình duyệt mà bạn cần, như các plug-in của Các trình duyệt được cấp phép hợp pháp trên máy tính bạn sở hữu hoặc kiểm soát. Nếu bạn có một giấy phép có hiệu lực để sử dụng SẢN PHẨM PHẦN MỀM máy chủ Wavelet nén nâng cao tích hợp (ECWP) (“Phần mềm máy chủ ECWP”) của Intergraph, bạn cũng có thể phân phát bản sao của Plug-in dành cho Trình duyệt cho người bạn muốn ủy quyền truy cập hình ảnh đặt trong máy chủ ECWP của bạn, với điều kiện là bạn bao gồm cả EULA này với các bản sao được phân phát. Tất cả các bản sao của Plug-in dành cho trình duyệt được ủy quyền như mô tả ở đây được coi là các bản sao được ủy quyền. Bạn chỉ có thể cài đặt và sử dụng Plug-in dành cho trình duyệt để Các trình duyệt có thể hiển thị hình ảnh được tạo ra bằng công nghệ hình ảnh ECW và được truy cập thông qua Phần mềm máy chủ ECWP được cấp phép của bạn. Plug-in dành cho trình duyệt chỉ được cấp phép cho mục đích nghiên cứu, thương mại, thuộc về chính phủ và giáo dục và sẽ không được cấp phép và không được sử dụng cho mục đích cá nhân, gia đình hoặc dùng trong gia đình.

SGI11192012 (chỉ sử dụng nội bộ)

DJV880640

HIỆP ƯỚC GIẤY PHÉP NGƯỜI SỬ DỤNG LIÊN ĐỒ INTERGRAPH PHỤ LỤC 2 AAIC và RINAV

Phụ lục 2 này được áp dụng nếu “SẢN PHẨM PHẦN MỀM” là một trong đó cũng sử dụng cho các sản phẩm AAIC hoặc RINAV. Nếu được áp dụng, Phụ lục (Phụ lục 2) này sẽ quy định các điều khoản được sử dụng bởi người được phép sử dụng của SẢN PHẨM PHẦN MỀM được thêm vào các điều khoản của Hiệp ước Giấy phép Người sử dụng được cung cấp cho người được phép sử dụng trong lúc mua hàng. Trong phạm vi không phù hợp với Phụ lục 2 này, thì tất cả các điều khoản của Hiệp ước Giấy phép Người sử dụng sẽ được áp dụng trong việc sử dụng các sản phẩm phần mềm. Trong trường hợp có xung đột về điều khoản giữa Hiệp ước Giấy phép Người sử dụng và Phụ lục 2 này, thì Phụ lục 2 sẽ được ưu tiên để áp dụng hơn với Hiệp ước Giấy phép Người sử dụng. Hiệp ước Giấy phép Người sử dụng được tìm thấy qua trang web :

<http://support.intergraph.com/policies/Default.asp?division=SGI>

1.0. Những giới hạn về sử dụng. Người được phép sử dụng không được phép đồng thời sử dụng một giấy phép của AAIC hoặc RINAV hơn bốn (4) công việc. Người được phép sử dụng muốn đồng thời thực hiện AAIC hoặc RINAV hơn bốn (4) lỗi có thể mua thêm giấy phép.